



Николай Римский-Корсаков

Чертог Твой

Nikolai Rimsky-Korsakov

(1844–1908)

Chergóg Tvoy

[Kíyevskogo rospéva]

Chertóg Tvoy vízhdu, Spáše moy, ukrashénnyy,
i oδέzhdí ñe ímam, da vñídu v oñ.
Prosveťí odeyáñiye dushí moyeyá
Svetodávche, i spaší mñā.

—Экзапостиларий во св. и великий
понедельник, вторник и среду

Thy Bridal Chamber

[Kievan Chant]

Thy bridal chamber I see adorned, O my Savior,
and I have no wedding garment that I may enter it.
Enlighten the raiment of my soul,
O Giver of Light, and save me.

—Exaposteilarion of Holy Monday,
Tuesday, and Wednesday

Медленно. [Adagio.]

(1885)

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano
(for rehearsal only)

Медленно. [Adagio.]

p

Cher - tóg Tvoy vízh - du, Spá - še moy,
Чер - тог Твой виж - ду, Спа - се мой,

5 *pp* tutti

u - kra - shén - nīy, i o - đézh - dī
у - кра - шен - ный, и о - деж - ды

pp tutti

u - kra - shén - nīy, i o - đézh - dī
у - кра - шен - ный, и о - деж - ды

pp [tutti]

u - kra - shén - nīy, i o - đézh - dī
у - кра - шен - ный, и о - деж - ды

5 *pp*

9 *cresc.* *p*

ñe í - mam, da vñí - du v oñ. Pro - sŕe -
не и - мам, да вни - ду в онь. Про - све -

cresc. *p*

ñe í - mam, da vñí - du v oñ. Pro - sŕe -
не и - мам, да вни - ду в онь. Про - све -

cresc. *p**)

ñe í - mam, da vñí - du v oñ. Pro - sŕe -
не и - мам, да вни - ду в онь. Про - све -

p tutti

Pro - sŕe -
Про - све -

9 *cresc.* *p*

*) ПРИМЕЧАНИЕ РЕДАКТОРА: В оригинале указание „tutti“ стоит здесь.

*) EDITOR'S NOTE: In the original the indication "tutti" appears here.